


最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- 良好記錄
- 新屋
- 45 歲以上
- 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
電郵: whui@allstate.ca
地址: #234, 40 Country Hills Landing NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車・房屋・人壽・旅遊

要修船及無性限制，折扣會因地區而有所不同。該標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2010 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。


正宗家鄉越南美食 Vietnamese Restaurant
6219 - Centre Street, NW Calgary Tel: 403-454-8919
營業時間 · Mon : 11am-4:30pm · Tue-Thu : 11am-9pm · Fri-Sat : 11am-10pm · Sun/Holiday : 11am-8pm

本店湯粉採用鮮製粉奉客



各式越南湯粉

午市特惠 每日不同精選湯粉
DAILY LUNCH CHEF SPECIAL VERMICELLI WITH FREE SALAD ROLL & CAN OF POP

送 海卷壹條
送 汽水壹罐 \$9.45

祇限星期一至五供應 (假期除外) Available Monday to Friday except Holidays

女人心·愛美麗

妥協

與友人們飯敍，談及「妥協」。

A認為：做一個妥協的人，比較容易簡單，跟著大隊走，不懷疑，不爭論，不發問，人云亦云，安全妥當，和諧協調，不是很美好嗎？

B贊同：其實妥協也不一定人云亦云，我妥協，因為我經過深思熟慮，衡量處境，比較可行方案，甚至分析對人對事的影響和結果，才選擇妥協，務求將風險或負面情況減至最低，為大局著想而妥協，放棄堅持一己的執著。

C反對：妥協就是降低品質和素質。試想，你的公司產品，沒有預期的理想，你能妥協嗎？就這樣提供給客戶嗎？

A接著：產品品質當然不容易妥協，因為這會影響公司的聲譽。如果家人親友要決定去哪裏吃飯？去哪裏旅行？去哪裏購物？去吃甚麼料理？我定會妥協，人多意見也多，倒不如跟隨大隊的決定吧。

C回應：對呀！在小事上，我可以妥協。雖然，最後的決定未必是我最想要的，但我寧可妥協，可以省時爭議，免傷和氣。

B的結論：大事該深度考慮、分析、比較利弊，不應輕易「妥協」，小事就視乎一己的妥協程度，以保大局為重。

那麼，在一間缺乏卓越人才的機構，求才若渴，卻遍尋不獲的情況下，對那些工作表現一般的員工，應否妥協他們平平無奇的成績？應否對他們的要求降低？因為害怕連平庸的員工都會一一離職？

那麼，在一段男女的關係中，為怕對方感到無趣，於是妥協地投其所好，放低自己的夢想，為求表達自己的愛意，便附和同意對方的大小決定，就算人累心累，都無怨無求？

那麼，在工作間，為了融入大團隊，為了被大家接受接納，你會妥協去人云亦云嗎？你會跟隨他們的思想、言論、行為嗎？甚至你覺得他們有點過分、有點負面、有點無聊？

友人們都認為大部份的人，為了求存，無論在家在外，會或多或少，採用妥協手法，去令自己跟其餘的人同聲同氣，不希望被視為異己、被另類化、被孤立、被遺棄。

也有不少人，曾經不想妥協，然後不去妥協，努力去爭取去他認為是對的、公正的、合理的。

終於，受不了壓力、冷嘲熱諷、重重困難、處處碰釘，便妥協了。

妥協是好還是壞？妥協是對還是錯？



▲ 幼年時與父母、哥哥的合影

► 初到加拿大時與玩伴一起



◀與首任丈夫
Clarkson一起
錄製節目

►與出生僅三天的大
女兒合影於多倫多
綜合醫院

首位前加拿大華裔女總督 伍冰枝的傳奇人生

1942年，那時伍冰枝才3歲，哥哥7歲，父母兩人各提著一個箱子，這就是他們全部家當。紅十字會的船來了，來接加拿大人回家，現場全是白人，除了他們一家四口是亞洲人。一個軍官看到他們是華人面孔，十分疑惑，對另一個軍官說道：“他們又不是白人，為甚麼出現在這裡？”另一個軍官看了看名單，說“他們就在這個名單上，別管那麼多了，讓他們登船吧。”就差那麼一點，命懸一線，全家就被拒絕了。當時那個阻擋他們的加拿大軍官哪裡知道，57年後，他面前的3歲華人女孩，會成為加拿大總督！據史料記載，加拿大在1923年到1947年的24年排華法案實施期間，全球總共只有15位華人成功移民加拿大。可想而知，能成功登船是多不容易。



伍冰枝的爺爺伍耀培原籍廣東台山，是早期移民澳洲的華人，兒子伍英才（伍冰枝的父親）是在澳洲出生的第一代華人。18歲時，伍英才因為澳洲的經濟不好，所以到香港在貿易公司工作，之後，因為熟識英語，便獲得加拿大商務局聘請為駐大連代表。伍家移居加拿大，當時伍英才在中國大連為加拿大商務局負責商品推廣工作，之後返回香港。1941年香港被侵佔後，英、美兩國與日本交換居於兩地的僑民，加拿大政府把伍英才一家人的名字以職員的身份放在交換名單內，然後跟隨大隊撤退回加拿大，嚴格來說是屬於撤返回拿大的僑民，而非難民。初到加拿大，他在渥太華工作，然後開了一家名叫

“民國”的貿易公司，專把紙張、藥品及麵粉等物品運到香港發售。伍英才與太太林美娥在1934年結婚，一女伍冰枝生於1939年。在伍冰枝出生兩年後日軍佔領香港，1942年他們一家隨加拿大僑民到渥太華定居。





▲► 與首任丈夫Clarkson、女兒一起

加拿大對他們這些駐外人員，專門安排在國會山莊附近，也讓伍英才繼續在國際貿易和商務部工作。兩個孩子也就近上學。整個社區都是白人社區，就他們這一家華人。此時的伍英才已經人到中年，35歲了，還是一邊上班，一邊去渥太華大學，完成了政治學學位。父親的積極、上進，給了兩個孩子做出了傑出榜樣。雖然住家和學校裡，全是白人孩子，伍冰枝和哥哥學習十分努力刻苦。哥哥伍衛權考上了麥吉爾大學 (Mcgill University) 醫學系，畢業後到多倫多做了一名整形醫生，並娶了香港四大家族之一利氏家族的孫女利德蕙。伍冰枝則考上了多倫多大學英語文學系，在那裡遇到了她未來的老公，Stephen Clarkson。Clarkson，是多倫多人，中學上的著名私校Upper Canada College，考上多大，認識了伍冰枝。多大畢業後，他獲得了羅德獎學金，去英國牛津大學讀碩士。伍冰枝則繼續在多大深造，也獲得文學碩士學位。他們於1963年結婚。接著，伍冰枝去法國遊學，Clarkson做了多倫多大學講師，後成為多大教授，還成為老杜魯多的攝影師，以及傳記作者。伍冰枝從法國歸來，進入CBC做了節目主持。長著一副華人面孔，英語和法語卻像白人一樣流利，侃侃而談，風趣幽默，魅力四射，就好像“加拿大的侃大山在中國”一樣，伍冰枝從六十年代開始，就在加拿大家喻戶曉。兩夫妻，也是那個年代的明星人物，經常出入各種名流場合。



1998-1999年，伍家終於迎來在加拿大的家族巔峰，成為加拿大第一華人家族：伍冰枝的嫂子利德蕙做了加拿大第一個華裔參議員；接著，哥哥伍衛權因為在整形外科上的傑出貢獻獲得加拿大勳章；1999年9月，伍冰枝做了加拿大第26任總督！伍家一門三傑。那一年伍英才92歲。想到當年在香港出生入死，想到帶著老婆孩子提著兩箱行李，差點被一個軍官拒絕上船，人生不禁唏噓。他很自豪地說：“我家出了一個加拿大總督，而不是香港選美冠軍，我很欣慰。”





MyHealthWalk-In
and
COMPREHENSIVE CARE CLINIC

587-318-3320
#105 - 3223 5th Ave NE
Calgary, AB T2A 6E9

現接受新症 請聯繫本診所預約

輪候時間短 歡迎預約或街症



Dr.
Joanna Wong
黃醫生
(國、粵、英語)



Dr.
Jimmy Tsai
蔡醫生
(國語、英語)

每周七天應診

Find us on

email: info@myhealthclinic.ca
website: www.myhealthclinic.ca



貝爾維尤煤礦 Bellevue Underground Mine

· 志永

9月10日參加卡加利台灣同鄉會主辦南亞省三日遊，八時前抵達唐人街協和教堂前集合，寒風冷雨，卓牧師招呼團友入內避雨取暖借用廁所，在此致謝。旅遊車先在會所接部份團友，再到唐人街接餘下團友，八時半正式出發，由廖顯崇會長和會長夫人Wendy領隊，未出發前在電郵收到詳細行程、酒店、餐單等資料。他們事事親力親為，相得益彰。五十位團友分成六組，由組長帶領。車上公路，公關Grace卜周彩雲女士領禱，求神保祐旅途平安愉快！請你都不信，我們下車時雨變細或暫停，其餘兩天風和日麗，團友合作玩得開心。有幸參加兩個不同會主辦旅行團，他們做得有聲有色，比專業旅行社不遑多讓，今次旅遊車竟有手機充電插座和Wifi。

風雨中來到二小時車程貝爾維尤Bellevue小鎮2531 - 213 St. 的貝爾維尤地下煤礦Bellevue Underground Mine，第一次深入礦場參觀人人興

奮，會長宣佈每次只准25人入內，不用上洗手間先去，團友自動自覺分成兩隊。我倆是第二隊，等候時瀏覽大堂昔日煤礦相片，在禮品店買冷飲和煤礦紀念品。半小時後，工作人員給每人戴上加上頭燈的安全帽變身做礦工，年青男導遊先講解：森林被埋在泥土下，億萬年後樹木變成煤，動物就變成石油。貝爾維尤煤礦建於1905年，由加拿大西部煤礦(WCC)營運。煤礦場有240公里複雜分層隧道，我們只參觀400米。每個礦工開工前把屬於自己號碼牌掛在工作板上，放工時收回，誰在礦井內一目了然。兩人一組帶同一隻放在雀籠金絲雀Canary入礦坑，用來測驗沼氣。展覽室展出地下煤礦開採方法圖解，山坡下一層層用支柱撐着礦坑模型，昔日開採簡單工具鐵鎚、鐵鋤、近期30磅重氣鑄air pick，安全帽和其它物品。

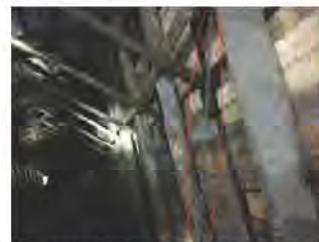
出發囉！跟着導遊步行不遠處始於1929年礦井，礦井門前兩旁陳

列大型運輸工具。圓入內，路軌上是運煤用煤炭車，井內全年溫度零下攝氏2度，我們早有備穿上保暖衣物。礦道旁帶着硫磺味地下河水，繼續前行，一片漆黑需要亮起安全帽頭燈，一定距離柱上備有急救箱和全部礦井都可以聽到講話的電話。導遊指着岩層說：「綠色是硫磺、啡色是鐵都無用，只有黑色的煤供蒸汽火車用最值錢稱為黑金。礦場開採超過1300萬噸煤，因維修、勞資糾紛、爆炸意外和火車電氣化等原因使礦場1961年關閉，大部分隧道礦井都腐爛坍塌而封閉。1991年成立貝爾維尤地下礦山之旅，介紹百年採礦歷史文物。」我們沿着平坦的礫石泥路坑道走，像醉漢左搖右擺眩暈是正常的，礦井在斜坡下

用木材做支架，看這條懸掛鐵鍊，證明沒有一根木柱是垂直的，我們站在150英尺深地底，下方還有六層，上面有兩層，由兩座升降機連接運送人和煤出入。兩個礦工模型正用沉重鐵鎚、鐵鋤，在低矮狹窄礦坑中挖掘四周圍的煤，除頭燈光束外無其它光線，這些煤被煤炭車輸送到地面。礦工一天工作十二小時，賺高薪但工作危險，特別是甲烷和煤塵爆炸造成死亡。來到礦道盡頭，導遊叫我們關上頭燈，他開了手電筒，感受礦工幾乎全黑暗惡劣工作環境。45分鐘旅程收穫良多，值得推薦！草坪上豎立礦工像紀念因工死亡礦工，肅然起敬。離開時車經過遠處法蘭鎮山崩Frank Slide，煤礦悲劇現場。未完待續。



貝爾維尤地下礦山之旅入口



紅圈內鐵鍊證明沒有一根是垂直的木柱

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入chewing33.blogspot.com或聯絡電郵chewing33@gmail.com」

• 說不得大師 •

滑雪發電廠，不只是狂想



這座CopenHill能源再生電廠，從2013年計畫之初便已受到世人及業界矚目，而近日這座結合滑雪道、攀岩場、發電廠的多功能建築CopenHill終於正式啓用。建築團隊為電廠的屋頂設計了人造斜坡，做為滑雪道，成為這個地勢低平的國家難得一見的「人造山脈」。

CopenHill能源發電廠就位於丹麥哥本哈根工業區，由丹麥建築鬼才Bjarke Ingels率領的建築設計事務所BIG所打造，是一座兼具發電、遊樂設施、咖啡廳和滑雪場的複合式場域。其網格的設計外觀是一大亮點，但從實際層面來看更讓當地居民期待的，是該座發電廠能在一年內消耗40萬噸的廢棄物，為15萬戶家庭提供熱能，以及為55萬人提供低碳電力，成為一大能源解決方案。

當然，發電、提供熱能不僅僅是CopenHill的功用，結合滑雪道、攀岩場的多功能性更讓CopenHill成為最矚目的建築之一！由於哥本哈根位於丹麥第一大島「西蘭島」上，島的最高海拔僅91公尺高，Bjarke Ingels表示，雖然丹麥冬天有雪，卻苦無可滑雪的坡地環境，許多居民要滑雪只能開好幾小時的車到瑞典去，因而設計了這座外觀呈現之字型的CopenHill能源發電廠，讓居民能夠來此滑雪，並提供一個遊憩的新去處。

為了讓民衆真的有滑雪的感受，BIG特別在發電廠頂部設計滑雪坡道，並將坡度的傾斜角度設計約45度，讓民衆能順利無虞的由上而下順滑下來，此外，整座滑雪場的面積也相當寬闊，一共1.4公頃。居民能在此享受滑雪的樂趣外，亦能同時享受丹麥的天際線；如果玩的累了、餓了，則可以到CopenHill的底層，那裡有餐廳和酒吧，是一個休息的好去處。

值得一提的是，為使場域環境後續保養方便，BIG特別在人造草皮的挑選使用特殊材質。只是，BIG本想再為CopenHill打造一個會吐煙圈的煙囪，每當有一噸的二氧化碳釋出時，發電廠的煙囪便會吐出一個大煙圈，甚至搭配照明系統將煙圈點亮，藉此提醒大家對環境帶來的影響，但因成本太高的關係，如此創意的想法只能忍痛放棄。

不論如何，CopenHill在完成的那剎那便已成為「建築改變世界」的最佳典範之一。Bjarke Ingels表示，很榮幸我們有能力為我們未來的生活提供一套型式，希望我們的下一代能以此做為平台，站在這座人造山峰的頂部，去激盪腦海中的想法，為接下來的生活與建築帶來更多可能性。

寶馬宣布召回少量豐田 Supra ? 不修理直接以舊換新 !



全新一代的豐田（TOYOTA）Supra雙門跑車，由於產能有限，所以在市場上可說是相當炙手可熱。不過在上市不久，美國國家公路安全局（NHTSA）就發布了一項召回訊息，原因是Supra的安全帶固定座在焊接工程上可能出現瑕疵，導致當車輛發生碰撞時，安全帶可能無法完全發揮其功能。不過有趣的是，雖然是Supra是豐田汽車旗下的車款，但負責召回改正的品牌卻是寶馬（BMW）。

之所以Supra由寶馬來進行召回，其實是因為NHTSA的規定，發布召回訊息必須是該車款的製造商，而Supra其實是寶馬交由Magna Steyr來進行生產，也因此召回是由寶馬負責。值得一提的是，在這次的召回當中，寶馬其實也沒打算要修，而是將會直接換一輛新的Supra給車主。

而這次受到安全帶固定座焊接工程瑕疵影響的Supra，大約只有七輛左右，數量其實不多。不過在前面也提到，由於是在汽車產能有限的情況下，原車主究竟是能夠直接從豐田再開另一輛全新Supra回家，還是等待Magna Steyr再打造另一輛新車出來就不得而知了。不過從這次的召回動作也能夠看出，豐田Supra與寶馬Z4之間的血緣，可說是相當的接近。





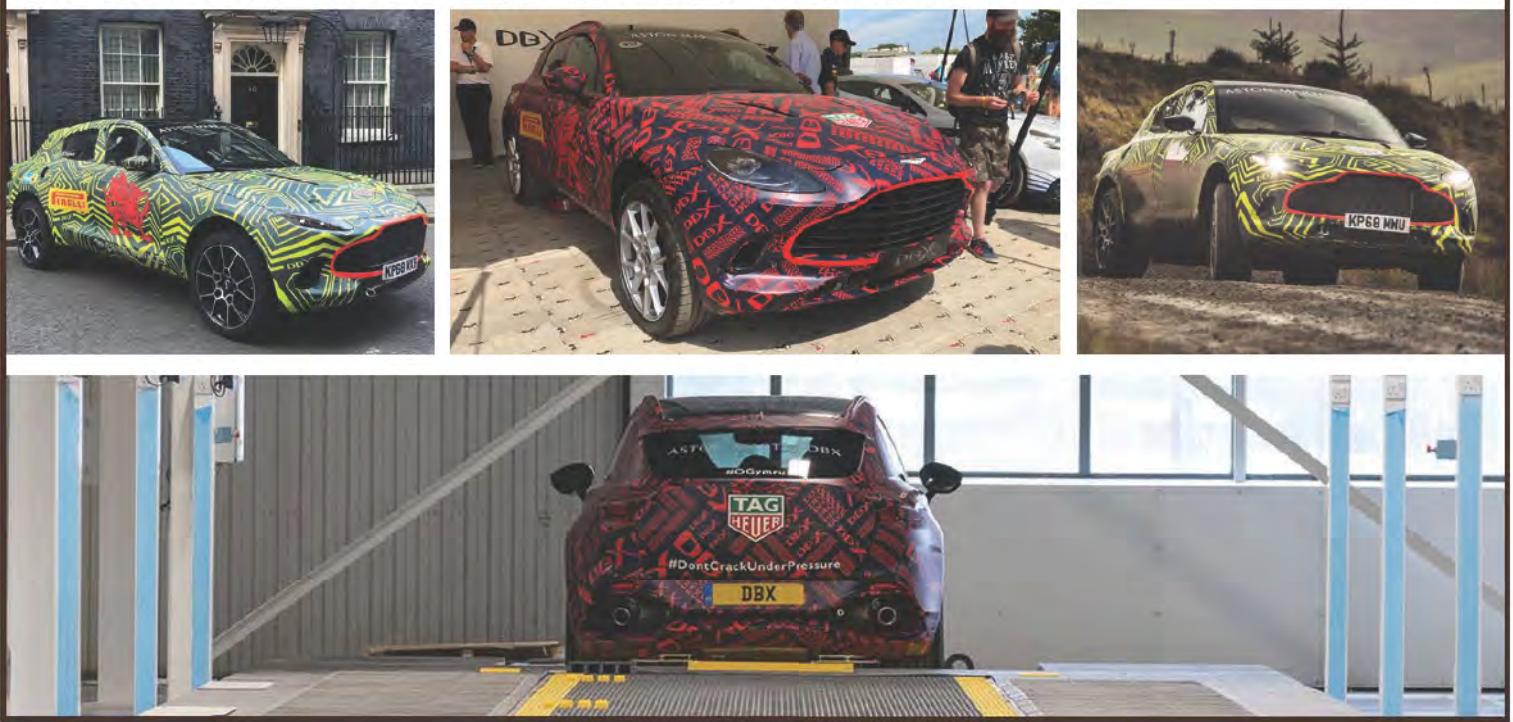
**ASTON MARTIN
DBX**

**品牌首部休旅車
配備V8引擎
542匹馬力**

ASTON MARTIN首部休旅車DBX將在12月正式發表，而原廠也確認了它的動力編成，這台BENTLEY Bentayga最強的競爭對手，將會配上來自Mercedes-AMG的4公升雙渦輪增壓引擎，此一動力也搭載於同品牌的DB11和Vantage身上，只不過後兩款車的最大馬力為504匹，但DBX則是達到542匹，而它的頂峰扭力值為71.34公斤米。雖然ASTON MARTIN尚未公布DBX的性能數據，不過官方宣稱經過測試已經證明，它的極速已多次超過每小時290公里。據說這台車已經歷了ASTON MARTIN有史以來最全面性的測試，而且曾在紐柏林北方賽道的測試中，經常創下單圈8分鐘以內的成績，而且過彎的速度和Vantage等量齊，剎車距離表現甚至比DBS跑車旗艦車型DBS Superleggera更好。

ASTON MARTIN稱，一個聲學工程團隊已經調整這台車的排氣尾管，提供更深而深沈的低音，以及增加的中音的表現。總工程師Matt Becker表示，我們集中火力努力確保這款4公升雙渦輪增壓V8引擎的調校它的聲浪，並能夠同步實現SUV車主期望的日常可用性和車輛的精緻度，然而，我們也非常關注它的聲浪能和這台車引人入勝的動態性能表現相互匹配。ASTON MARTIN希望在DBX未來的產品周期內，再提供以V12為基礎的雙渦輪增壓引擎，以便創造更強大的動力表現。而DBX未來也將會有一個油電複合動力的版本。

近期國外已有DBX的間諜照流出，揭露了DBX原型的內裝鋪陳，雖然不是最終量產版，但是可以看到它有許多源自於平治的電子化配備，融入ASTON MARTIN現行車款一貫特有的精緻化內裝工藝和奢華的配備之中。



Country Hills
CREMATORIUM
& FUNERAL SERVICES

COUNTRY HILLS

安泰火化及殯儀服務

Country Hills Crematorium is a locally owned funeral service provider, offering compassionate care to the communities of Calgary and area. As we serve them in their time of need.

安泰火化及殯儀服務由本地一班專業人仕組成，協助卡城及鄰近地區有需要人仕處理一切繁瑣的殯儀事務。在這段哀傷忙亂的路上伴你同行，為摯愛妥善安排最後一程。



403-274-0576 (24 Hrs)

Website: www.countryhillscrematorium.ca

Modern (Elegant) Building with Seating Capacity of over 800 People

設施寬敞新穎，更設有可容納800人的大禮堂

Available 24 Hours-7 Days a Week
No Extra Charge for Weekend (Sat-Sun Service)

全天候24小時服務 周末不另加收費

- * 提供一站式專業火化殯儀服務
任何信仰及宗教習俗儀式
本公司經驗豐富的團隊
皆能為你作出妥善的安排
- * 安泰殯儀服務位於卡城北部
交通方便，車位充足
- * 提供免費現場及電話諮詢
(包括一切相關服務及預先計劃安排)

11995-16 St N.E. Calgary, AB

(Country Hills Blvd 夾 Deerfoot Trail 北)

Email: info@countryhillscrematorium.ca

電話: 403-274-0576 Fax: 587-755-4449



李鄺律師行

LEE & KONG

LAW FIRM

鄺說道律師

專辦：刑事，民事訴訟，

房屋、地產買賣

公司註冊，生意承讓，

商務法例

遺囑、遺產辦理

以英、粵語為各界服務

地址：#330-1324 - 17 Ave SW
Calgary AB T2T 5S8

電話：(403)233-9432 傳真：(403)237-9614

人面桃花

「去年今日此門中，人面桃花相映紅。人面不知何處去，桃花依舊笑春風。」這是一首美麗的詩，到現在還有無數的人時常吟來吟詠，因而低徊不已。

誰知這一次竟又出於意料之外，當他到達那所村舍上時，看到四周桃花依舊盛開，可是花叢後面的小屋卻門已鎖，已經空無人居。他覺得非常失望，在門前徘徊了一會，惆悵之情，不能自己。便在門上題了一首七言絕句：

出於他意料之外的是：開門出來的竟是一位豔麗絕倫的女子，並且很殷勤地招呼他，不禁使他大為驚奇。想著，盛開的桃花，環境美麗如畫。不禁引起了好奇心，想去看一下這屋子的主人。於是便向前敲門。



流行劇集
影視look 1 look
·大嘴



2019年TVB 劇集評分排名



不知不覺，2019年又快過完了。今年上映了不少良莠不齊的港劇、美劇以及陸劇，到底哪幾部比較受觀眾的肯定？我們先從TVB的劇集說起。有好幾部作品，筆者都曾經介紹過，也在剛開播時反響熱烈。一如講述黑警的《鐵探》。但該劇後來有點虎頭蛇尾，劇情更是支離破碎，目前豆瓣上的評分是7.4分。另外的一部講述懲惡關係及醫療改革的《白色強人》則由始至終都沒令觀眾失望，評分是8.3分。目前最高分的年度TVB劇集，是最近才播完《金宵大廈》，評分是8.5分。筆者上周也曾作過介紹，該劇最吸引人的地方不在於兩位主演的感情綫，而是在於穿插在其中的各個單元劇。有靈異的，有因果報應的，有親情的，也有講述愛情的，大部分非常貼近社會生活。而結局也是讓人反思或唏噓。至於兩位主演的演技，實在有點過渡浮誇，而且CP感不足。倒是裏面好幾

位甘草演員，如扮演“林哥仔”的劉江，演繹得實在又不出戲。由鄭則仕“肥貓”主演的《街坊財爺》則排在《鐵探》後面，得分7.1。之後是多年不演戲的“松松”陳松伶再擔大旗的《福爾摩師奶》，得分7.0。還有由蕭正南、林夏薇主演的魔幻劇集《十二傳說》，得分6.8。TVB近年少拍了些“婆婆媽媽”的劇集，轉而嘗試魔幻劇以及節奏緊湊的警匪片，效果還是令人眼前一亮。場景和鏡頭拍攝亦有所提高，作為一個曾經輝煌的電視臺，希望TVB能找到合適自己的新方向。



招聘 出租 買賣

BC埠仔誠聘
BC南部埠仔聘請經驗港式
炒鑊、炸爐各一名
包食宿，有意者請電
403-708-6838

埠仔賺錢生意
堂食外賣兼備，生意好
營業額高，東主搵夠退休
有意請電 黃太治
1-778-926-3992

揚子江誠聘

Buffet Yangtze自助餐館誠聘
全職經驗炒鑊企枱及帶位
有意請親臨或電

403-273-3337

MEDICAL CLINIC HIRING

Our medical clinic is centrally located. We are seeking to hire full time Administrative Staff/Medical Office Assistant to provide support to our medical staff and customer service for our patients. Knowledge of Cantonese and/or Mandarin is an asset.

Please send resume to
medicalclinicinfo@gmail.com

1031

名苑粵菜海鮮食府

誠聘

企枱、Busboy、洗碗
有意者請親臨面洽

10400 Macleod Trail SE

或電

403-630-3511

食品加工廠 誠聘

生產線員工多名
有意者請致電

587-894-3859

403-460-9799

或親臨面洽

3153, 5 Ave. N.E.

同興樓 聘

兼職企檯及廚師 各一名
有意請電 **403-286-0488**

或親臨面洽

416-4625 Varsity Dr NW

1031

埠仔餐館出讓

離卡城個半小時車程，35座位
鄰近車行、住宅，大量停車位
生意穩定，可轉做其他類型食肆
有意請電並留言

1-587-679-3422

1031

急聘商場職員

本商場現招下列員工
全職或兼職均可

1.日間及夜間管理員(工作
由早上8am-24am晚上時
間內(時薪\$15-18)

2.需懂中英語，勤奮工作
能操流利廣東話優先取錄
有興趣申請者請備履歷

email to
info.dragoncity@gmail.com

李先生收

1031

越南餐館聘

西北 Ranchland 區越南粉誠聘
全職廚房員工一名，有意者
請親臨 PHO HUONG VIET

1829 Ranchlands Blvd NW

或電話約見 **403-239-3388**

1031

百好小廚 聘

華埠百好小廚 誠聘
兼職洗碗及企檯 各一名
有意請電 約見

403-474-9000

1031

有房出租

近舊大統華，交通方便
包水電、煤及上網
吸煙免問

403-690-8562

1031

機場三文治店

誠聘
早班兼職幫厨或收銀一名
有意請電

403-973-5230

1031

電腦服務

免費
上門診斷

殺毒、維修、升級
安裝、優價、快捷

403-775-9877

1031

在巴士上購買蔬果是一種怎樣的體驗？

•芒果布甸



一起來探個究竟吧



在卡城如果沒有車出行，尤其在冬日，真的是一件令人很頭疼的麻煩事。如果遇上雨雪天，家裏的冰箱沒菜了怎麼辦？現

在，這個煩惱可以拋開了，因為卡城的首輛巴士超市正式營業了！這個非營利的機

構叫Fresh Routes，主要與Nutrien和City of Calgary合作，內裏有一個冰箱、一些放蔬菜的貨架以及一個收現金的地方。顧客可以從中購買到蔬菜、水果、麵包、豆類以及雞蛋和豆奶等產品。創始人表示，未來或會增加更多的香料或特別的產品，

但未會提供肉類出售，估計是出於對食品保鮮的考慮。我們的宗旨是為不方便出行的人士在他們有需要時，提供新鮮及廉價



的蔬果。目前巴士會停靠在人口密度較高的社區、原住民社區和大學校區等，方便居民購物。Fresh Routes於10月8日正式營運，每周將會停靠在相同的地點，時間也會一樣。創始人表示，你只需花費約\$10便可購買

到能食用1周的蔬果。我們的顧客或會是低收入人士，行動不便的人士，或會是貪圖方便下班來買點蔬菜的工薪階層，又或會是純粹想感受一下買菜樂趣的創業老闆。但我們從不會區別對待，更不會讓他們感覺是在接受特殊的社區服務。如對這個購物體驗感興趣的朋友，不妨看看它們的網站，有巴士到達的地點和時間：<https://freshroutes.ca/schedule/>

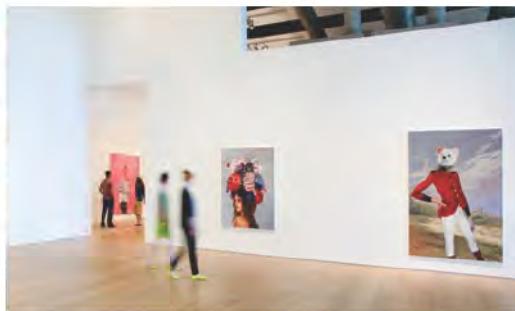


Calgary

將落成或改建的幾座新建築物

在過去的五年裡，卡城又不少新建筑以及舊建築翻新。例如2015年建成的Bella Concert Hall, 2016年的Studio Bell，以及去年剛剛落成的中央圖書館。再看更久以前的，如2013年的Festival Hall, 於2006年翻新過的The Grand Theatre和於2004-2005年間翻新的Jubilee Auditorium等。而近年在建和即將翻新的項目越來越多，規模也比之前的要大不少。如等待擴建及翻

新的Arts Commons，正在翻新中的Contemporary Calgary(將原來的天文館Science Centre And Planetarium改造)，及即將擴大到雙倍面積的BMO Centre。或許不少人會認為這是在浪費納稅人的錢，但城市需要建設和擴展，就像當年的Inglewood和East Village一樣。雖然無法評論政府的這種行為是否恰當，但姑且看看這個未來的卡城會因為這些新建筑而變成怎樣吧。



Contemporary Calgary

現時部分建築對外開放，並將於2023年完全開放。今年的8月，Contemporary Calgary從聯邦政府處獲批3000萬來擴建和翻新。目前，這個前天文館部分開放給公眾，命名Temporary Contemporary，參觀者可以參與小部分有關展館未來的建設。今年的秋季，Contemporary Calgary計劃會開放更多地方，例如之前的Creative Kids Museum。展館最終將會建成一個達到Class A的Gallery Space，屆時可以讓更多優秀的藝術展品同時展出。



BMO Centre Expansion

正在擴建的BMO計劃於2024年完工。Hall F已經在建設中，計劃於明天秋天完成。擴建後的BMO將會成為繼多倫多的the Enercare Centre和Toronto Congress Centre後，加拿大第三大的展館。卡城也計劃2015在BMO舉行The Rotary International Conference，屆時將會有越20,000-40,000入場。而2023年9月，卡城也計劃會在BMO舉辦The World Petroleum Congress，屆時估計也會有不少人參與。



Arts Commons

今年8月，聯邦政府宣佈將提供8千萬元給Arts Commons擴建。屆時，新的North Road House將有3個新劇院及100,250個座位。而原來的舊建築，也將會被完全翻新。例如窗門，天花板，抽水系統等多項設施都會被改造。

Event Centre

可提供19,000個座位的競技場將會成為The Calgary Flames的新家。計劃將於2021在North of Stampede Park開始動工，估計耗資5億元。場館還會租借場地給其他社區的活動以平衡收支。



The Multi-sport Field House

一個全新的可供10,000觀眾觀賞的室內體育場地。地點位於Foothills Athletic Park靠近U of C的位置。屆時，場內可舉辦排球訓練，網球、籃球、羽毛球和其他的體育活動。據說，卡城市是加拿大衆多大城市中，一直沒有可大型的室內體育場地的城市。

如何更好的打理窗簾



「你家的窗簾多久洗一次呢？」據調查，有七成的人從未洗過，雖然調查的樣本不大，但可見絕大部分的人都會忽視。窗簾這個家中的衛生死角，長時間不洗窗簾會有什麼潛在的危害？有些什麼適合懶人的便捷的清潔方式？

窗簾到底有多髒？

據調查發現：90%以上的用戶家裡窗簾上細菌指數超標，88%的微生物指數超標，最嚴重的超標高達近百倍！肉眼看上去不怎麼髒的窗簾，其實在替我們「遮風擋雨，日曬雨淋」的過程中，積滿了細小的灰塵，成為塵蟎繁殖的溫床，極易引發咳嗽、過敏性鼻炎、氣喘類疾病。家裡老人、孩子、小動物呼吸道疾病和慢性病患者都容易受到感染，所以，對窗簾進行定期清洗、消毒殺菌是很有必要的！

窗簾要怎樣洗？

很多朋友家裡的窗簾，自打掛上去就沒洗過，或者是心血來潮的時候，直接往洗衣機里一扔就完事兒，好不容易一通折騰，結果發現窗簾變！形！了！掛起來少了一大截，心裡那個悔恨呀！不同材質的窗簾得適用不同的清洗方式，「對號入座」找到正確的清洗方法才能讓家裡的窗簾使用壽命更長！

最方便的清潔方法：吸塵器！

吸塵器是清潔窗簾的最簡單的方法。建議半個月吸一次，從上到下，從左到右，緊貼著把窗簾吸一遍，基本上就能和灰塵說拜拜。日常

清潔用吸塵器最方便，但徹底清潔到底還是得靠洗，不同材質的清洗方法都有些許差別，大家要根據自家窗簾材質來選擇方法：

化纖直接機洗：化纖材質的窗簾（包括滌綸、尼龍、腈綸等）是最好打理的，耐曬耐磨，絕大部分家庭的窗簾都屬於化纖材質。化纖材質的窗簾可以直接扔洗衣機里清洗，不怕變形。

棉麻乾洗：棉麻是天然材料，透氣性和觸感都很棒，但缺點就是水洗之後容易縮水、起皺、變形，因此不能長時間浸泡和機洗，最佳清潔方式推薦乾洗。如果在家自己清潔的話要用冷水洗滌，防止熱水對面料的傷害。清潔後，不要脫水、烘乾或是暴曬，讓它自然風乾就好了。純棉需要懸掛晾曬，同時需要拉伸或者熨燙，不然容易起皺哦。

紗質輕柔清潔：紗質的面料纖維較細，因此不能用力度過大的洗衣機清潔，容易造成纖維斷裂，使用壽命大大縮減。清潔時最好在溫水中倒入洗衣液，然後把窗簾放入，輕柔清潔。

百葉窗懶人清潔法：既能調節光線，又能保護隱私的百葉窗很百搭，但葉片上很容易積灰塵，而且難以清潔乾淨。推薦大家試試這個懶人清潔法：用抹布蘸些溫水溶開的清潔劑，把濕抹布纏在夾子上，夾住葉片來回抹一遍，就能輕鬆除塵啦！



Raymond Lau

劉俊文
(英-粵及國語)手提: 403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondlaunet

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

西北 Hamptons \$749,900

 獨立兩層，2,400呎，樓上四睡房，廚房開揚，花園面積w/o土地面積，中央冷氣，地點一流。
SOLD

土庫出租

西北 Mount Pleasant，光猛一房一廳，分門出入。新裝修，私家洗衣房。門前2號巴士站，五分鐘抵達唐人街，合無孩子夫婦，或單身人士。月租: \$950，包水電、暖氣，隨時入伙。

Pizza外賣店**\$139,900**

東主經營超過35年，歷史悠久，大量長期熟客，生意穩定，不需廣告。生財工具齊，租約長，容易操作。

西北 Noland Hill~~\$469,000~~
\$449,900

西北搶手年輕社區，樓上三房，主人套房，共兩浴廁。主層開揚光猛，花崗岩廚櫃檯面，不鏽鋼廚具，土庫完成，另備特大睡房、娛樂室及浴廁。屋後雙車房。

西南 Beltline**\$184,900**

兩睡房柏文，木地板，浴室新裝修，特大有蓋停車位，步行到市中心及輕鐵站。

「論盡」樂壇
劉聞樂人raytheguitarist.blogspot.ca**幾多艱苦我默默接受
幾多辛酸也未放手(2)**

創作徐小鳳經典金曲《順流逆流》，80年代出道的唱作歌手蔡國權，於2002年11月13日下午四時半，他乘坐做麵粉生意的朋友陳華顯的吉普車從雲浮返回香港，在東莞廣深公路失控墜入水塘，被拋出車的蔡國權腦部嚴重受創，導致出現老人癡呆及創傷後帕金遜症，須乘坐輪椅，說話有障礙。太太代他控告司機陳華顯疏忽駕駛及索償超過一千萬。

蔡國權太太余達卿指被告明知車胎有問題仍然超速，據悉當時車速可能達到160公里，超過路段限速120公里的車速限制，但被告陳華顯否認超速，而事前亦檢查過車胎，大部份乘客包括蔡國權，都沒有佩帶安全帶，轉彎的時候聽見有人大叫爆胎，跟著車身翻滾，自己醒來時已在水裡面，另外兩名男乘客死亡。他辯稱是爆胎或者撞到硬物引致

車禍，其二手吉普車是公司名義購買的，事前亦都通過檢查。

車禍之後，蔡國權

經過一個月的搶救，雖然保住了性命，但是從此無法正常生活，不僅患上了腦萎縮，更從此終身殘廢，只能與輪椅為伴，更不幸的是他的結髮妻子離他而去，只能獨自在養老院淒涼度日，飽受世態炎涼。

2006年3月28日，一眾曾與蔡國權合作過的歌手在香港文化中心舉辦了兩場《群星匯聚關懷蔡國權金曲夜》演唱會，為他籌募醫藥費。當中包括了「校長」譚詠麟、張偉文、賈思樂、曾航生、區瑞強、許冠英、張崇基/張崇德兩兄弟及2R等等，而阿倫剛剛喪父，仍然堅持出席了第二場演唱會。

音樂會兩晚門票全部售罄，但因為文化中心座位只有1800個，所以兩場演出，扣除所有開支只能籌得70萬元。而首晚音樂會由方伊琪、魯振順、陳浩德及「黑妹」李麗霞合唱一曲蔡國權的金曲《不應再猶豫》打頭陣，當車淑梅



在台上說話時，徐小鳳更以神秘嘉賓身份現身於舞台上，更捉著蔡國權的手聲淚俱下唱出《順流逆流》。小鳳姐接受訪問時說，當年蔡國權共寫了十多首歌，她才揀到《順流逆流》一曲，可以看得出他是一個非常有毅力的人。

蔡國權亦是一個很有才華的音樂人，他的聲音令人感覺舒服，不用聲嘶力竭，但仍然扣人心弦。他創作的歌曲意境深遠，雖然蔡國權沒有俊俏的外貌，但他的歌曲充滿優雅氣息，非常經得起時間的考驗，百聽不厭，這些就是金曲。可惜紅歌不紅人，相信很多樂迷已經忘記了這位甚有音樂天份的創作人。

最後介紹大家欣賞蔡國權一首我非常喜歡的作品《不裝飾你的夢》，這首歌曲是蔡國權作曲，鄭國江填詞，唱盡了欲捨難離，想愛不能愛的痛苦，聽著旋律就能感受到裡面淒美的意境。蔡國權的不幸遭遇，亦是樂壇的損失，我們身為樂迷亦少了欣賞他繼續創作的機會，實屬可惜。



* 歡迎登入 raytheguitarist.blogspot.ca 與專欄作家進行交流 *

準備好 喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



► 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話 : 403-889-5575

電郵 : myvisavisa@gmail.com
地址 : Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約



總顧問簡介 :

Melanie Wen，溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問，有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICCRC理事。

擁有亞省公證人資格。

加國 家園情

留學
移民
諮詢
專欄

大西洋省移民 試點項目(3)

作者介紹 : **Melanie Wen**，溫曼琴女士是加拿大移民顧問監管委員會ICCRC理事。持有暨南大學計算機工程學士學位以及卡加利大學商學學士學位。溫女士有多年留學移民諮詢經驗。專註於加拿大留學申請、留學生移民申請及企業家移民。

myvisavisa@gmail.com



大家可能已經聽說過大西洋省移民試點項目(Atlantic Immigration Pilot Program)。該項目是為了方便大西洋省的雇主招聘合資格的申請人。該項目分為三類，每一類對雇主和申請人都有自己的要求上兩期我們介紹了大西洋省國際畢業生項目以及高級技術移民項目。這一期我們將詳細介紹中級技術移民項目。該項目申請人可以是海外人士。

(4) 在過去的三年內，申請人必須工作了至少1560小時以上。該工作必須是同一個職業但可以是不同的雇主，自雇不算，工作經驗可以是加拿大境內或境外的，工作經驗的累積必須是12個月以上，也就是說如果你一周工作40小時，工作39周就能滿足1560小時的時間，但是仍然需要再工作13周才能滿足要求。你可以通過兩種途徑來滿足經驗要求：

Option 1 :

NOC C類以下其中一種工作，而NOC C的工作往往要求一些技術培訓，比如：長途卡車司機；工業屠夫；餐飲業服務員等

Option 2 :

你的工作經驗是以下其中一個：

- (i) 注冊護士或者註冊心理護士 (NOC A 3012)
- (ii) 或持牌護士 (NOC B 3233)

同時你有以下其中一個Job Offer :

- (i) 護士助理或病人看護 (NOC C 3413) 或
- (ii) 家庭看護 NOC C 4412。

(5) 學歷要求是等同加拿大高中畢業水平，如果是海外的學歷必須通過加拿大認證機構的認證；

(6) 在申請前的兩年內通過英語考試並取得CLB4以上 (等同於雅思閱讀3.5，寫作4，聽力4.5，口語4)；

a) 你需要有足夠的金錢來支持你在加拿大的生活，資金要求按家庭成員數量不同，家庭成員包括你、你的配偶、你和你的配偶雙方的孩子：

家庭成員	資金要求 (加元)
1	\$3,167
2	\$3,943
3	\$4,847
4	\$5,885
5	\$6,675
6	\$7,528
7 or more	\$8,381

b) 雖然不要求工作經驗但要求有符合要求的Job Offer，Job Offer要求如下：

i. Job Offer必須是通過IMM5650發的，如果你自己找到雇主可以聯繫我們做文件包括發offer、工作合同等；

ii. 雇主必須是大西洋省政府通過指定的雇主之一；

iii. 工作時間必須是每周30小時以上；

iv. 工作必須不是季節性的，必須全年工作每周30小時以上；

v. 工作是NOC O,A,B,C類的；

vi. 工作offer必須是永久的。

在過去的三期我們詳細介紹了大西洋省移民試點項目的三個類別。希望你能找到一個適合自己或者你海外的親戚朋友的。



WExcel 展鵬地產

REALTY MANAGEMENT LTD.

地址: Suite 516, 922 - 5th Avenue SW Calgary, AB T2P 5R4 (免費室內停車場)

電話: 587-955-9988

電郵: admin@wexcel.ca

住宅/商業物業及土地買賣，餐館/商舖/辦公室/貨倉出租
酒店/汽車旅館買賣，代客管理住宅物業及出租，專長Inner City土地投資買賣



Jack Liu 廖展鵬
Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
Property Manager
403-890-6383



市中心北 Crescent Heights

全新現代設計二層豪華洋房2427呎+土庫已全部完成，5睡房4.5全廁，全屋大量落地玻璃窗，9呎樓底，睡房鋪發熱地板。主層50" dynamic heat control壁爐，德國Miele不鏽鋼家電及石英檯面，意大利設計盥洗室。全屋2間主人套房，三樓獨立主人套房陽臺俯瞰公園和市中心。10分鐘可步行至唐人街及市中心。

\$1,429,000



西南 RossCarrock

\$1,140,000

投資及建築商佳音。四單位4-plex共兩座，罕有的重建投資機會：M-C2雙連地，總面積12,475平方呎 (100' x 125')，可建30個或以上16米高的柏文單位。現8個柏文單位有租客和固定租金收入。地理位置極佳，鄰近高爾夫球場和公園，5分鐘步行至購物商城和C-train站，10分鐘車程到達市中心和West Hill購物中心。



市中心黃金地段出讓 \$2,600,000

超過1萬平方呎土地。地理位置極佳，可步行至學校、公園、公車站。適合長期保值增值投資，可用於商業住宅樓宇或多戶型單位開發，建築面積將近4萬平方呎。未來綠線輕軌的開通還會帶來更大的升值空間。

埠仔 Linden

\$249,000

賓館連汽車旅館物業出售，位於亞省中部工業小鎮，離卡城1小時車程，地點佳，獨家中賓館，生財工具齊全。

市中心西 商舖/辦公室出租

靠近市中心酒吧街，鄰近大量住宅柏文，商舖及辦公樓，步行可至巴士站及輕鐵站。有免費停車場。可作大型零售商場，賓館，辦公室或診所。

現有客戶尋找1500平方呎中餐館，近中央街2公裡範圍內，或西北近大學區。如有興趣出讓，請致電 **Jack 403-606-9899** 詳談。



南瓜降血糖抗氧化

• 小廝

南瓜家族其實品種很多，果實大小不一，造型也千變萬化，有扁圓形、長圓形、卵形或梨形。其中西洋南瓜，扁圓鮮橘的是東昇南瓜，最常用來做南瓜派、南瓜濃湯或南瓜泥；栗子南瓜的果皮呈深綠色，果實較小，可以和肉一起紅燒燉煮。

南瓜營養豐富，含有膳食纖維、蛋白質、胡蘿蔔素、天門冬素、果膠、澱粉、碳水化合物、維他命A、B1、B2、C、F，以及礦物質鉀、磷、鈣、鐵、鋅、鎂、鈷、硒等，有助抗氧化、促進發育，對保護胃黏膜與降低血糖也有幫助。

南瓜的儲存期很久，保持乾燥放在陰涼處，約可存放3~6個月。

下面一起來看看南瓜的主要營養價值及功效吧！

| 保護胃黏膜，幫助消化：南瓜所含果膠還可以保護胃腸道黏膜，使其免受粗糙食品刺激，促進潰瘍面癒合，適宜於胃病患者。南瓜所含成份能促進膽汁分泌，加強胃腸蠕動，幫助食物消化。

| 防治糖尿病，降低血糖：南瓜含有豐富的鈷，在各類蔬菜中含鈷量居首位。鈷能活躍人體的新陳代謝，促進造血功能，並參與人體內維生素B12的合成，是人體胰島細胞所必需的微量元素，對防治糖尿病、降低血糖有特殊的療效。

| 消除致癌物質：南瓜能消除致癌物質亞硝胺的突變，有防癌功效，並能幫助肝、腎功能的恢復，增強肝、腎細胞的再生能力。

| 促進生長發育：南瓜中含有豐富的鋅，參與人體內核酸、蛋白質合成，是腎上腺皮質激素的重要物質。

歡迎新移民、回流人士

• 名校網區 • 投資精選
不容錯過，房源查詢
請電 403-667-3388

服務範圍：住宅、生意、商業物業買賣及租賃...

本人具 CPM®、FRI、ACCI、CCS 專業及物業管理經驗，絕對是投資客戶資產。任用 Realtor®Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。



I.C.I.Certificate 商業地產經紀文憑
CPM 美加特許物業管理學會院士
FRI 加拿大地產學會院士
ACCI 加拿大分契物業學會院士
Certified Condominium Specialist: 陽臺共管單位專家
Certified Negotiation Expert: 認證談判專家
Realtor® Green 專業『節能房屋』經紀
ACIS 英國特許公司秘書
AFA 英國財務會計師
F.Inst.L.Ex 英國法律行政員
Director's Platinum Award 董事白金大獎
卡域地產局百萬元經紀會員

李華生 Eddie Li

手機：403-667-3388
電郵：eddieli@cirrealty.ca

誠徵：業主託售

回饋社群
分享知識、經驗
免費解答房地產
租務問題



(國、粵、客家、英語)

全新 Arbour Lake

- (1) 雙車庫，獨立平房。 \$594,100起
- (2) 雙車庫，獨立兩層屋。 \$615,100起
- (3) 雙車庫，城市屋。 \$450,000起

欲購從速，請電聯！

西北 Citadel Walkout

1994年建，坐南向北，1,259呎，4 (2+2) 睡房，Bi-Level，土庫完成。上乘裝修。全屋三全浴廁。 \$449,000

中央北獨立屋 超值

全新獨立2212呎兩層屋。三或四睡房，兩個半全浴廁，前進雙車庫。\$460,000起。加合法土庫第二套間 Secondary Suite 分門出入作出租：\$60,000起。

Mt. Royal 柏文 \$319,999 \$299,999
900呎，兩睡房兩浴廁，室內車位，管理費\$428.12。

Discovery Pointe (\$121 - 6 Ave SW) 車位 \$30,000

西北 Nolan Hill Walkout

2012年建，向東南，內街，2,400呎，三睡房 + Bonus Room。頂級裝修。土庫有待完成。

即將推出

西北 Evanston

2014年建，1,511呎，內街，坐北向南，頂級裝修，三睡房，兩個半浴廁。步行到小學 Panorama Hills 14街天橋，接通 Evanston 區東西向入 Stoney Trail 交通，區內屋價勢必升值！ \$399,999

西北 Edgemont

名校區，獨立雙車庫，2 Storey Split，2,356呎。主層書房。二樓三睡房及 Loft。步行到「黃頂」小學！
\$588,000
\$559,999

投票：聯邦大選



• 李華生

對於亞省居民，受油價跌及自由黨對油、氣業的打壓，引致高失業率及百業蕭條。等待聯邦大選這一天，最終到來。下周，21日大選日，各位請緊記往投票！

六個黨派（自由黨、保守黨、新民主黨、綠黨、魁北克黨及人民黨）爭338個議席。主要是自由黨及保守黨之爭，看誰有才能取過半數議席成為大多數政府？

主要省份的席位分配如下：

省份	人口 (2019統計)	議席
安省	14,446,515	121
魁省	8,433,301	78
卑詩省	5,020,302	42
亞省	4,345,737	34
緬省	1,360,396	14
沙省	1,168,423	14

故不難明白，為何自由黨極盡討好安省及魁省國民（例如：福利及難民政策；大麻合法化則針對迎合年輕人選票）。亞省差不多是保守黨鐵票倉，自由黨投入極少競選資源，講求經濟效益，自然不過。

亞省居民，最多34席，只佔總數10%。就算全投一面倒給保守黨，最終勝敗仍取決於安省及魁省的結果。但，每一票、議席都非

常重要！更何況，其餘四小黨會拆票，演變成損人不利己的局面。

政治遊戲的黑暗，看過美國電視劇《紙牌屋》，便知是如何無情。爆對手的黑材料，潑污水是正常動作。近期便有：保守黨領的雙重國籍；自由黨領的種族歧視黑面照、出法庭禁制令使傳媒不能爆料...等。甚至傳出，提前投票日，投對手票被篡改而變廢票。

新民主黨領，已在跳草裙舞。預計無論自由黨或保守黨當選都不過半數而淪為小數政府，需賣它們。最搞笑是亞省新民主黨領（前亞省省長），表明不會背書、支援聯邦新民主黨領。只能說明：不同程度的「小圈子」遊戲，人人都想做第一，別人依附於自己之下。

適逢台灣一月選總統，台灣朋友介紹網上 YouTube 《年代向錢看》、《關鍵時刻》及《57爆新聞》...等節目。名嘴分析其勾心鬥角過程猶如看花生秀。參選的爾虞我詐，黨內各懷鬼胎及豬队友..等，令人目不暇接！既長知識，更有助學習普通話。

今日台灣與印象中的差別實在太大了。十一容許親中政黨在台北車站前搭檯，升旗慶祝國慶，事後只因沒事前批准，違法被罰款二千四百元台幣了事。

中美貿易戰似有第一階段協議共識，想了解中港台局勢，網上政論節目多到不得了，明正居《透視中國》，是其中的表表者。中共立

國七十年，原來的元老後人（約二、三千人），自稱媲美清朝的「八旗子弟」貴族、權貴階級，已遍佈世界角落。

自上世紀，世界出現過：納粹主義、法西斯主義、共產主義及資本主義。總括而言，全世界至今最終分為兩類陣營。新加坡是兩者混合體制。

自由民主國家選舉，政黨更替自然不過。但加國似乎只有「政棍」，而欠缺有長遠目光的「政治家」。不著眼於大局，拖國民後腿為保（黨）自身利益的做法，實不敢苟同。



經濟、人事管理及心理學科，有所謂 Maslow 學說（如圖）。作為一普羅大眾，只要衣食足，根本不會太關心政治。身為一國頭號人物，應該是「以民為本」才對，不能活在理想主義烏托邦世界裡。量入為出，相信是任何一個家庭都在意的，舉債度日，也非長遠之計。但加國在走這條路！（註：三月數據，加拿大國債 7,680 億元，佔全國 GDP 34%。債務支出，當然不菲。自由黨上台前，加國 2015 年 3 月，國債為 6,123 億元，四年增幅 25.4%！）

Laurence Cheung 張老師
(403)870-9488 百萬經紀會員
 email: Lcphoto328@gmail.com



大型兩房兩廁

即將上市

位於輕鐵站及大型商場旁，南部極品！

卡城半小時車程旅遊區Strip Mall全無空置率

經典投資高回報整個三鋪位物業罕有出售，前後皆有停車位，門口大街全部免費車位人流不絕，旅遊區及附近高級住宅區。業主回流卡城割愛，純屬手快有。

超值價 250 萬

即將上市 Hidden Valley 大屋

全新裝修，即買即住，兩層三房，前進車房，交通方便，歡迎預約。

旅遊重鎮市中心名牌油站生意出讓

你想兩年半淨賺一百萬嗎？罕有機會擁有名牌油站及便利店，每年純利數十萬，兩年半回本，新換油泵、油缸，即買即賺，財源滾滾來。

超值價 79 萬

Wince Chau - Mah 馬周偉仙
(403)630-2280 總裁銷售大獎
 email: Wincecm@gmail.com



西南 Signal Hill 柏文

1057餘呎，兩房一全浴廁柏文，頂層單邊，連兩個地下駐車位，可步行至商場及儲物間，可步行至商場及輕鐵站。志在必賣。
SOLD \$279,900 \$269,900

西北 Briar Hills

即將上市 \$699,900

OPEN HOUSE: 本周日 2-4pm (1527-21 A St. NW)

共四房，兩全廁，屋後雙車房，可步行至輕鐵站，商場及理工學院。

西北 Edgemont

SOLD \$699,900 \$679,900

獨立兩層，前 Cardel 示範屋，裝修面積達 3378 呎，共四睡房，三個半浴廁，備家庭影院及水吧，三層皆備弧形樓梯，氣派非凡，正規客/飯廳，寬敞廚房。近學校，超市及商場。

西北 Country Hills 城市屋

即將上市 \$299,900

三房，兩個半浴廁，特大廚房及客廳，新油漆，w/o 土庫裝修完成，保養好，連屋單車房。可步行至大統華超市。

西北 Hawkwood

SOLD \$395,000 \$379,000

複式，三層，三全廁，全屋新裝修，石英櫥櫃、檯面，壓木地板，第三層 w/o。

次次得啞笑 FUNNY JOKES

我要老婆餅

一個人在沙漠裡快要餓死了，這時他撿到了神燈。神燈：「我只可以實現你一個願望，快說吧，我趕時間。」

人：「我要老婆……」神燈立刻變出一個美女，然後不屑的說：「都快餓死了還貪圖美色！可悲！」說完就消失了。

人：「……餅。」



退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。
 請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富副總裁及投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Vice President & Investment Advisor
 Certified Retirement Specialist

特許投資經理

認可退休策劃專家

直線：403-216-2089

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603
 TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1

TD Wealth 道明財富



道明財富私人财富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代理由道明理财财富加拿大有限公司之旗下部门道明财富私人投资咨询部 (TD Waterhouse Private Investment Advice)。道明理财财富私人全权托管投资有限公司 (TD Waterhouse Private Investment Counsel Inc.)。道明之理财财富私人全权托管投资 (TD Waterhouse Private Investment Counsel)。道明理财财富私人全权托管私人银行以及道明加纳大银行公司 (The Canada Trust Company)。道明之理财财富私人账户 (TD Wealth Private Trust) 所提供的服务和产品和服务。TD Waterhouse Canada Inc.- Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的產物。*道明 (TD) 網誌和其他商標是道明銀行的產物。



Allstate
 保 險

最適合您的屋保和車保
 自來自值得信賴的保險經紀

Cora Chan 陳思安

Calgary South Agency
 5222 130 Ave. S. E., Unit 354
 手機: 403-800-7061
 cora.chan@allstate.ca



同時投保



節省*

Allstate 提供下列獨特的優點及保障：

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房屋和汽車合保折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. **Rates will not be surcharged if insured submits no more than one claim every six years.

***Claim Forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada


Ming Wang
汪明
手提 : (403) 874-5688
 精通國、粵、英語
 Email: mingwang@shaw.ca


Marianne Chan
陳安莉
 英語、廣東話
手提 : (403) 815-2882
 chan.ma@hotmail.com


GRAND
 REALTY & MANAGEMENT LTD.
盛世地產

聞情一周

TREND weekly

Website: www.trendweekly.com

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE

CALGARY T2E 2R2

Telephone: 403-262-0066

Advertising: 403-617-2100

Fax: 403-233-2172

Email: ad@trendweekly.com



餐飲 娛樂 消費新動向

逢星期四
免費派發

www.trendweekly.com

*免費網上分類廣告

*免費買賣專欄

*聞情一周全部內容逢周四上載

西北 Panorama Hills

兩層式城市屋，1100呎，樓上三睡房，主層客飯廳及廚房。土庫未裝修，前進單車房。

\$330,000 \$300,000

房屋出租

中央街近64大道獨立平房，三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400，包家俬及水電煤。

東北Country Hills Village

1335呎，兩層式城市屋，主層客廳備壁爐，光猛廚房，飯廳直出向南陽台，樓上三房主人套房，W/O土庫，前進單車房。

\$295,000

S.W. Southwood 生意

700多呎，新裝修理髮店，4座椅，一按摩房。廉讓 **\$20,000**

東北 Falconridge 孜屋一對

孜屋一對、已經分契！兩邊全新屋頂！

約1005呎3+2房Bungalow，兩個半浴廁、兩廚房、新地板、新地毯、新油漆，步行學校及社區中心，近巴士及商場。

約830呎2+2房BI-LEVEL，兩全廁，木板及磚地，土庫大窗，全新裝修，全新兩浴室，近巴士及商場，步行至學校及社區中心。

兩邊同時購買

只售 **\$249,900**

\$450,000

只售 **\$229,900**

西北 Panorama Hills 免頂手 即可接手生意

獨立兩層式，W/O土庫，約2050呎，3+1睡房，共三個半浴廁，近Superstore、Vivo康樂中心及巴士站，大陽台可享受美景。屋主已搬埠，志在必賣。

Innisfail越南餐，60座位餐館出租，離卡城以北50分鐘車程，位於市中心，近學校，樓上另有6睡房。月租約\$3,300+\$150地稅，包生財工具、爐具、冰箱、洗碗機等。

叫價 **\$519,000**

按金\$10,000，歡迎來電查詢。

貓咪吃乾飼料還是罐頭？



你平常都餵自己的貓咪吃乾飼料、罐頭還是兩者都有呢？如果你堅持讓你的貓吃營養均衡的主食罐，那恭喜你！牠可以藉此攝取比較多的水分，對下泌尿道及腎臟的健康很有幫助。但如果你只是偶爾給牠吃一般副食罐的話，建議還是要同時給予乾飼料才能補足牠所需的營養。

其實不管是單吃乾飼料、罐頭或是兩種都吃，主要還是要依照貓咪的喜好度跟你的方便性來決定。下面我們就分別說明乾飼料跟罐頭的優點，希望能幫助你找出最適合你跟貓咪的餵食選擇：

乾飼料的優點



度的乾飼料的價錢通常比主食罐便宜，如果你有經濟上的限制，可以選購營養均衡的乾飼料來餵食，並且偶爾搭配副食罐(無法作為主食的罐頭，通常是鮪魚或雞肉絲為基底)。

乾飼料的便利性很高，儲存容易而且餵食後好清理。另外，若開罐後沒餵完，剩下的部分一定要冰起來。如果你是忙碌的上班族，出門前只要倒出乾飼料，或是使用自動餵食器就能餵貓，跟餵罐頭比起來，真的省時又簡單許多。

餵罐頭的好處



雖然有些成貓可能會因為習慣的關係，很堅持只吃乾飼料，但如果從小就讓貓習慣吃主食罐的話，牠就能習慣這種口感跟氣味，長大後對於主食罐的接受度也會增加。

好的主食罐的價錢稍貴，但它的含水量比較高、碳水化合物含量少，對貓咪的健康來說都是比較好的選擇。碳水化合物含量少這點很重要，表示裡面沒有添加太多的植物性澱粉。

很多貓因為吃乾飼料，又沒喝到足夠的水，年紀大一點之後腎臟很容易開始出問題，所以，條件許可的話，建議讓貓吃主食罐來當正餐喔！

雖然吃罐頭看來比吃乾飼料來的健康，但還是要看每個人自己的能力來決定。畢竟每個養貓家庭的情況不一樣，如果你在餵食罐頭方面有較多困難的話，像是經濟考量、不方便餵罐頭、貓咪不肯吃等，就不一定要執著於非餵罐頭不可。



Shaw BlueSky TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

週日首映 10月20日 5PM/10PM

賞金獵人

主演：李敏鎬、鍾漢良



每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Oct 17

星期五
FRIDAY
Oct 18

星期六
SATURDAY
Oct 19

星期日
SUNDAY
Oct 20

星期一
MONDAY
Oct 21

星期二
TUESDAY
Oct 22

星期三
WEDNESDAY
Oct 23

1:45 新聞重播
3:00 八喜臨門
4:40 上帝之手
6:25 智取威虎山
9:00 特務迷城
11:00 幕後之王
12:05 生日快樂
14:30 八喜臨門
16:30 龍鳳鬥
18:40 30分鐘大放送
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 幕後之王
21:10 股惑大茶飯
21:40 喜馬拉亞星
23:25 鬼吹燈之九層妖塔

1:35 新聞重播
2:50 瘦心的我
4:35 山村老屍II色之惡鬼
5:55 自殺前十四天
7:30 雙龍出海
9:10 龍鳳鬥
11:00 幕後之王
12:05 喜馬拉亞星
14:00 瘦心的我
16:05 寶貝計劃
18:40 30分鐘大放送
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 幕後之王
21:10 臥底旅行團2.0
22:00 被偷走的那五年

0:10 在世界中心呼喚愛
2:40 新聞重播
3:55 鬼吹燈之九層妖塔
6:15 第七謊言
8:00 寶貝計劃
10:30 股惑大茶飯
11:00 明日世遺
11:50 被偷走的那五年
14:00 在世界中心呼喚愛
16:40 我要成名
18:30 北妄神州
19:00 週一样談
19:30 香港有線新聞
20:00 鬼吹燈之九層妖塔
22:15 親密

0:10 香港有線新聞
0:45 猛鬼愛情故事
2:40 尋找周杰倫
4:20 超時空要愛
6:30 我要成名
8:10 親密
10:00 臥底旅行團2.0
10:50 男士堂
11:25 猛鬼愛情故事
13:20 尋找周杰倫
15:00 超時空要愛
17:00 賞金獵人
19:00 週一样談
19:30 香港有線新聞
20:00 婚禮2008
22:00 賞金獵人

0:00 大內密探零零發
1:50 新聞重播
2:35 洪熙官
4:15 Miss杜十娘
5:45 自殺前十四天
7:20 賞金獵人
9:15 婚禮2008
11:00 幕後之王
12:10 最愛
14:00 金錢帝國
14:15 洪熙官
16:15 不再讓你孤單
18:40 30分鐘大放送
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 幕後之王
21:10 明日世遺
21:40 北妄神州
22:15 最愛

0:30 72家租客
2:20 新聞重播
3:05 我的大嗜父母
5:00 監獄風雲少年犯
6:40 不再讓你孤單
9:00 賞金獵人
11:00 幕後之王
12:10 賞金獵人
14:30 大內密探零零發
16:35 追凶
18:40 30分鐘大放送
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 幕後之王
21:10 明日世遺
21:40 週一祥談
22:00 十月圍城
22:15 最愛

16:35 聖誕奇遇結良緣
18:40 30分鐘大放送
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:20 幕後之王
21:10 週一祥談
21:40 北妄神州
22:15 最愛



James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888
e-mail: jamestull888@gmail.com

University City NW \$289,900



罕有高層14樓，兩房一廁柏文單位，中央冷氣，582呎，露台向南，無阻擋靚景，包一個地下車位，已吉，即可入住，管理費：\$379。

Tuxedo NW \$539,900



97年建兩層獨立屋，後屋雙車房，1745呎，三睡房，三個半浴廁，土庫完成，主層9呎樓底，離市中心十分鐘車程。

Renfrew NE \$159,900



罕有三睡房，一全廁柏文單位，主層大窗，新裝修，包一個室外車位，已吉，即可入住。

Parkhill SW \$295,000



罕有811呎低密度一睡房柏文單位，主人房套廁，另加客人半廁，冷氣，全新裝修，2004年落成，包一個地下停車位，管理費\$425。

當年今日 10月17日

• 葉常青

「去年今日此門中，人面桃花相映紅。
人面不知何處去，桃花依舊笑春風。」

A.1505年10月17日，莫斯科大公伊凡三世逝世，享年65歲。1497年伊凡頒佈了法典，建立莫斯科大公國的政府機構。規定了拜占庭的雙頭鷹國徽為俄羅斯國徽，同時將貴族們凝聚在莫斯科大公的冠冕之下，為後來的俄羅斯沙皇國進一步改革提供了基礎。

B.1746年10月17日，近代人口學說之先驅洪亮吉出生。他也是清代著名的學者、文學家。清朝時的中國正經歷著人口增長最快的時代。他認為人口增長遠超過田地與房屋的增長。在當時人們對中國的人口問題上麻木的時代，洪卻敏銳地洞見到了這一問題的嚴重性。

C.1849年10月17日，波蘭與法國的知名作曲家和鋼琴家蕭邦因病去世，享年39歲。蕭邦一生創作了大量鋼琴作品，22首夜曲，27首練習曲，兩部鋼琴協奏曲以及多首圓舞曲，被譽為“鋼琴詩人”。也是波蘭的天才音樂神童，獲譽為“莫札特的繼承人”。

D.1862年10月17日，清政府制定黃龍旗為國旗。鴉片戰爭後因來華各國皆有國旗，唯獨中國水師無國旗。經各國事務衙

門奏準後，確定黃色龍旗為中國官船的旗幟，也是清朝國旗之始。旗上的龍象徵皇帝，黃色代表滿族，但這面旗至1900年清朝滅亡後，不再懸掛。

E.1933年10月17日，愛因斯坦逃離納粹德國。1933年1月，納粹奪得德國政權後，愛因斯坦成為科學界首要迫害對象。3月他逃到比利時，9月再逃至英國，10月轉至美國，並擔任普林斯頓高等研究院教授，直至1945年退休。他於1940年獲得美國國籍。



■ 愛因斯坦



■ 莫斯科大公伊凡三世



■ 清朝國旗黃旗